



ARABIC A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
ARABE A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
ÁRABE A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Friday 18 May 2001 (morning)
Vendredi 18 mai 2001 (matin)
Viernes 18 de mayo de 2001 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. Substantial references to a Part 2 work of the same genre are permissible but only in addition to the minimum of two Part 3 works. References to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Traiter un sujet de composition. La composition doit être basée sur au moins deux des œuvres étudiées dans la troisième partie du cours. La composition peut comporter des références importantes à une œuvre du même genre étudiée dans la seconde partie, mais uniquement en plus des deux œuvres de la troisième partie. Les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta debe basarse en al menos dos de las obras estudiadas para la Parte 3. Se podrán hacer referencias importantes a una obra de la Parte 2 del mismo género pero solamente como complemento a las dos obras de la Parte 3. Se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

أكتب مقالا في أحد الموضوعات التالية مستندا في إجابتك إلى عملين أدبيين على الأقل قمت بدراستهما من أعمال القسم الثالث . الاستشهاد بأعمال القسم الثاني جائز في الموضوع نفسه ولكن من خلال إضافتها إلى عملين أدبيين على الأقل من أعمال القسم الثالث . الاستشهاد بأعمال أخرى جائز على أن لا يشكل القسم الأكبر من إجابتك .

الشعر :

- ١-أ ناقش دور الصورة الفنية والأسلوب في القصائد التي درستها من خلال عملين أدبيين رجعت إليهما .
- ١-ب أثبت مع التبرير ما تعتبره الأفكار الرئيسية التي طرحها شاعران قمت بدراستهما وناقش الوسائل التي يعالج فيها كل منهما فكرته المفضلة .

الرواية :

- ٢-أ قارن بين العرض وبين دور الراوي أو الأصوات الروائية في روايتين على الأقل قمت بدراستهما .
- ٢-ب من خلال دراستك لعملين أدبيين على الأقل كيف تبرر حكمك بأن مؤلفيهما ليست لديهما مواقف متفائلة أو متشائمة في موضوعاتهما . ما الوسائل والسبل التي اتبعاها لنقل مواقفهما للقارئ ؟

القصة القصيرة :

٣-أ تعتبر القصص القصيرة روايات غير مكتملة لا تقدم سوى وجبات أدبية سريعة غير مشبعة . ناقش صحة هذا الرأي أو مخالفتك له من خلال عملين على الأقل لكاتبين مختلفين قمت بدراستهما .

٣-ب ناقش تأثير البنية في قصتين قصيرتين محددين في دراستك .

المسرح :

٤-أ من خلال رجوعك إلى المسرحيات التي قمت بدراستهما ناقش أهمية ما يسمّى بالأدوار أو الشخصيات الثانوية في المسرحيات التي تظهر فيها .

٤-ب من خلال دراستك لرواية ما الوسائل والسبل التي عرضها الروائيون في رواياتهم ليثبتوا أنهم متفاعلون مع مسئولياتهم الاجتماعية كروائيين ؟

عام :

٥-أ قارن بين السبل التي اتبعتها كتاب مختلفون قمت بدراستهم لعرض العلاقات الإنسانية . ناقش في كل عمل كيف يساهم العرض الذي اختاره الكاتب في العمل كوحدة متكاملة .

٥-ب تشكل نهاية العمل الأدبي قاعدة هامة يستند عليها نجاح هذا العمل . ناقش هذا الموضوع من خلال دراستك لعملين أدبيين من أعمال المقرر .

٥-ج من أهم جوانب الكتابة لدى معظم الكتاب أن يشجعوا قراءهم على النظر إلى أعمالهم في ضوء جديد . بين الوسائل والسبل التي اتبعتها كتاب قمت بدراستهم لتشجيعك على النظر إلى عالمك في ضوء جديد .

٥-د من خلال رجوعك إلى عملين أدبيين على الأقل بين أهمية العلاقة بين عنوان العمل الأدبي ومضمونه .

